

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 646/2009

den 23. juli 2009

om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1177/2003 om EF-statistikker over indkomstforhold og levevilkår (EU-SILC) for så vidt angår listen for 2010 over sekundære målvariabler om fordeling af husstandens ressourcer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1177/2003 af 16. juni 2003 om EF-statistikker over indkomstforhold og levevilkår (EU-SILC) ⁽¹⁾, særlig artikel 15, stk. 2, litra f), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved forordning (EF) nr. 1177/2003 er der fastlagt en fælles ramme for en systematisk udarbejdelse af EF-statistikker over indkomstforhold og levevilkår omfattende sammenlignelige og aktuelle tværsnits- og tidsserie-data om indkomstforhold og om omfanget af fattigdom og social udstødelse og om de berørte gruppers sammensætning på nationalt plan og EU-plan.

(2) I henhold til artikel 15, stk. 2, litra f), i forordning (EF) nr. 1177/2003 er gennemførelsesforanstaltninger nødvendige for at fastlægge listen over de sekundære målområder og -variabler, som hvert år skal indgå i

EU-SILC-tværsnitskomponenten. For 2010 bør listen over de sekundære målvariabler, der skal indgå i modulet om fordeling af husstandens ressourcer, fastlægges sammen med de tilsvarende variabelkoder og definitioner.

(3) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for det Statistiske Program, der er nedsat ved Rådets afgørelse 89/382/EØF, Euratom ⁽²⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Listen over sekundære målvariabler, variabelkoderne og definitionerne til modulet for 2010 angående fordeling af husstandens ressourcer, der skal indgå i tværsnitskomponenten i EF-statistikkerne over indkomstforhold og levevilkår (EU-SILC), er indeholdt i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juli 2009.

På Kommissionens vegne

Joaquín ALMUNIA

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 165 af 3.7.2003, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 181 af 28.6.1989, s. 47.

BILAG

I statistikker omfattet af denne forordning anvendes følgende enheder, dataindsamlingsmetoder, referenceperiode og indberetning af data.

1. Enheder

De syv obligatoriske målvariabler angående husstandenes behandling og forvaltning af indkomsterne skal besvares for hver enkelt husstand.

De øvrige variabler, der skal indgå i dette modul, besvares for hver enkelt person, og referenceperioden er den aktuelle situation. Målvariablerne vedrører to typer enheder:

Målvariablerne vedrørende bidraget til det fælles husstandsbudget, adgangen til en bankkonto, muligheden for at træffe beslutninger om udgifter, tidsforbrug og udgiftsbeløb indberettes for hvert enkelt medlem af den aktuelle husstand eller eventuelt alle udvalgte respondenter på 16 år og derover, som bor i en husstand med mindst to personer på 16 år og derover.

Målvariablerne vedrørende beslutninger i husstanden (både specifikke og generelle) og varigheden af partnernes samliv indberettes for hvert enkelt medlem af den aktuelle husstand eller eventuelt til alle udvalgte respondenter på 16 år og derover, som bor sammen med en partner.

2. Dataindsamlingsmetoder

For variabler, som vedrører husstanden (afsnit 1 i listen nedenfor), indsamles dataene på grundlag af et personligt interview med husstandens respondent.

For variabler, som vedrører de enkelte medlemmer af husstanden (afsnit 2 og 3 i listen nedenfor), indsamles dataene på grundlag af personlige interview med alle nuværende medlemmer af husstanden på 16 år og derover eller eventuelt med den udvalgte respondent for husstanden.

På grund af arten af de data, som skal indsamles, er kun personlige interview (undtagelsesvis interview af stedfortrædere, hvis de pågældende personer er midlertidigt fraværende eller forhindret i at svare) tilladt.

3. Referenceperiode

Referenceperioden for samtlige målvariabler er den aktuelle situation.

4. Indberetning af data til Eurostat

De sekundære målvariabler om »fordeling af husstandens ressourcer« indberettes til Eurostat enten i husstandsdatafilen (H) eller i persondatafilen (P) efter de primære målvariabler.

EMNEOMRÅDER OG LISTE OVER MÅLVARIABLER

Modul 2010		Fordeling af husstandens ressourcer
Variabel	Kode	Målvariabel
1. Spørgsmål til husstanden — obligatorisk		
HA010		Rådighed over husstandens pengemidler
	1	Vi betragter alle indkomster som fælles ressourcer
	2	Vi betragter visse indkomster som fælles ressourcer og resten som private ressourcer
	3	Vi betragter alle indkomster som private ressourcer for den person, som modtager dem
	4	Vi modtager ingen indkomster i husstanden

Modul 2010		Fordeling af husstandens ressourcer
Variabel	Kode	Målvariabel
HA010_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-4	Husstand bestående af kun en person eller husstand med under to personer på 16 år og derover
HA020		Forvaltning af husstandens fælles pengemidler
	1	Et eller flere husstandsmedlemmer
	2	Mindst en person i husstanden og mindst en person uden for husstanden deltager i forvaltningen af husstandens fælles pengemidler
	3	Ingen i husstanden og mindst en person uden for husstanden deltager i forvaltningen af husstandens fælles pengemidler
HA020_F	4	Husstanden har ingen fælles pengemidler
	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
HA030	-4	Husstand bestående af kun en person eller husstand med under to personer på 16 år og derover
		Id-nummer for person 1, der forvalter husstandens pengemidler
	Id-nummer	Personidentifikationsnummer for person 1
HA030_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	HA020≠1,2
HA040		Id-nummer for person 2, der forvalter husstandens pengemidler
	Id-nummer	Personidentifikationsnummer for person 2
HA040_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	HA020≠1,2 eller mindre end 2 personer i husstanden deltager i forvaltningen af husstandens pengemidler
HA050		Id-nummer for person 3, der forvalter husstandens pengemidler
	Id-nummer	Personidentifikationsnummer for person 3
HA050_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	HA020≠1,2 eller mindre end 3 personer i husstanden deltager i forvaltningen af husstandens pengemidler
HA060		Id-nummer for person 4, der forvalter husstandens pengemidler
	Id-nummer	Personidentifikationsnummer for person 4

Modul 2010		Fordeling af husstandens ressourcer
Variabel	Kode	Målvariabel
HA060_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	HA020*1,2 eller mindre end 4 personer i husstanden deltager i forvaltningen af husstandens pengemidler
HA070	Id-nummer	Id-nummer for person 5, der forvalter husstandens pengemidler Personidentifikationsnummer for person 5
HA070_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	HA020*1,2 eller mindre end 5 personer i husstanden deltager i forvaltningen af husstandens pengemidler
2. Spørgsmål til de enkelte husstandsmedlemmer — obligatorisk		
PA010		Andel af den personlige indkomst, der holdes adskilt fra det fælles husstandsbudget
	1	Hele min personlige indkomst
	2	Over halvdelen af min personlige indkomst
	3	Ca. halvdelen af min personlige indkomst
	4	Under halvdelen af min personlige indkomst
	5	Ingen
6	Respondenten har ingen personlig indkomst	
PA010_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-3	Ikke den udvalgte respondent
	-4	Husstand bestående af kun en person eller husstand med under to personer på 16 år og derover
PA020		Adgang til en bankkonto
	1	Ja
	2	Nej
PA020_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-3	Ikke den udvalgte respondent
	-4	Husstand bestående af kun en person eller husstand med under to personer på 16 år og derover
PA030		Beslutninger om hverdagsindkøb
	1	Overvejende mig
	2	Fælles
	3	Overvejende min partner
PA030_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Respondenten indgår ikke i et par, der bor i husstanden (RB240_F=-2)

Modul 2010		Fordeling af husstandens ressourcer
Variabel	Kode	Målvariabel
	-3	Ikke den udvalgte respondent
	-4	Husstand bestående af kun en person eller husstand med under to personer på 16 år og derover
PA040		Beslutninger om store udgifter til børn/barn
	1	Overvejende mig
	2	Fælles
	3	Overvejende min partner
PA040_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Respondenten indgår ikke i et par, der bor i husstanden (RB240_F=-2) eller et par, som ikke har ansvar for børnene (bedsteforældre, enlig forælder, der bor sammen med et par)
	-3	Ikke den udvalgte respondent
	-4	Husstand bestående af kun en person, husstand uden børn under 16 år eller husstand med under to personer på 16 år og derover
PA050		Beslutninger om indkøb af dyre varige forbrugsgoder og møbler
	1	Overvejende mig
	2	Fælles
	3	Overvejende min partner
	4	Aldrig forekommet
PA050_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Respondenten indgår ikke i et par, der bor i husstanden (RB240_F=-2)
	-3	Ikke den udvalgte respondent
	-4	Husstand bestående af kun en person eller husstand med under to personer på 16 år og derover
PA060		Beslutninger om låntagning
	1	Overvejende mig
	2	Fælles
	3	Overvejende min partner
	4	Aldrig forekommet
PA060_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Respondenten indgår ikke i et par, der bor i husstanden (RB240_F=-2)
	-3	Ikke den udvalgte respondent
	-4	Husstand bestående af kun en person eller husstand med under to personer på 16 år og derover

Modul 2010		Fordeling af husstandens ressourcer
Variabel	Kode	Målvariabel
PA070		Beslutninger om brug af opsparing
	1	Overvejende mig
	2	Fælles
	3	Overvejende min partner
	4	Vi har ingen (fælles) opsparing
	5	Aldrig forekommet
PA070_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Respondenten indgår ikke i et par, der bor i husstanden (RB240_F=-2)
	-3	Ikke den udvalgte respondent
	-4	Husstand bestående af kun en person eller husstand med under to personer på 16 år og derover
PA080		Beslutninger — generelt
	1	Overvejende mig
	2	Fælles
	3	Overvejende min partner
PA080_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Respondenten indgår ikke i et par, der bor i husstanden (RB240_F=-2)
	-3	Ikke den udvalgte respondent
	-4	Husstand bestående af kun en person eller husstand med under to personer på 16 år og derover
PA090		Mulighed for at træffe beslutning om udgifter til eget forbrug, egne fritidsaktiviteter og hobbyer
	1	Ja, altid eller næsten altid
	2	Ja, sommetider
	3	Aldrig eller næsten aldrig
PA090_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-3	Ikke den udvalgte respondent
	-4	Husstand bestående af kun en person eller husstand med under to personer på 16 år og derover
PA100		Mulighed for at træffe beslutning om indkøb til at dække børnenes behov (inkl. lomme penge)
	1	Ja, altid eller næsten altid
	2	Ja, sommetider
	3	Aldrig eller næsten aldrig

Modul 2010		Fordeling af husstandens ressourcer
Variabel	Kode	Målvariabel
PA100_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-3	Ikke den udvalgte respondent
	-4	Husstand bestående af kun en person, husstand uden børn under 16 år eller husstand med under to personer på 16 år og derover
PA110		Varigheden af partnernes samliv
	0-99	Antal år
PA110_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen partner eller partner indgår ikke i husstanden)
	-3	Ikke den udvalgte respondent
	-4	Husstand bestående af kun en person eller husstand med under to personer på 16 år og derover
3. Spørgsmål til de enkelte husstandsmedlemmer — frivilligt		
PA120		Transporttid til og fra arbejde
	0-99	Antal timer pr. uge
PA120_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (PL030 ≠ 1,2)
	-3	Ikke den udvalgte respondent
	-4	Husstand bestående af kun en person eller husstand med under to personer på 16 år og derover
	-5	Ikke adspurgt
PA130		Tid til fritidsaktiviteter
	0-99	Antal timer pr. uge
PA130_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-3	Ikke den udvalgte respondent
	-4	Husstand bestående af kun en person eller husstand med under to personer på 16 år og derover
	-5	Ikke adspurgt
PA140		Tid til huslige pligter, børnepasning og pasning af andre forsørgede
	0-99	Antal timer pr. uge
PA140_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-3	Ikke den udvalgte respondent

Modul 2010		Fordeling af husstandens ressourcer
Variabel	Kode	Målvariabel
	-4	Husstand bestående af kun en person eller husstand med under to personer på 16 år og derover
	-5	Ikke adspurgt
PA150		Udgifter pr. måned til dækning af egne behov
	0+	National valuta pr. måned
PA150_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-3	Ikke den udvalgte respondent
	-4	Husstand bestående af kun en person eller husstand med under to personer på 16 år og derover
	-5	Ikke adspurgt
PA160		Respondentens udgifter pr. måned til børn
	0+	National valuta pr. måned
PA160_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-3	Respondent ikke udvalgt
	-4	Husstand bestående af kun en person, husstand uden børn under 16 år eller husstand med under to personer på 16 år og derover
	-5	Ikke adspurgt